

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Lunes 17 de junio de 1974
AÑO LXXIV.—Número 22.540

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Reunión Arias Navarro-cardenal Jubany



Durante su estancia en Barcelona, el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro ha visitado al cardenal arzobispo de aquella diócesis, monseñor Jubany, momento que recoge la fotografía. De dicha estancia del Presidente del Gobierno en la Ciudad Condal informamos en página 7.

Sesión plenaria de la conferencia episcopal española

Madrid, 17.—La promesa de un informe sobre los sucesos acaecidos con motivo de la homilía autorizada por monseñor Añoveros y la postura de la Conferencia Episcopal Española ante las conversaciones entre el Vaticano y el Gobierno español, han sido los puntos más destacados del discurso con que el cardenal Enrique y Tarancón ha abierto en la mañana de hoy la XX asamblea plenaria del Episcopado español.

El acto ha dado comienzo a las 11 de la mañana en la Casa de Ejercicios de el Pinar de Chamartín, en Madrid. Junto con el cardenal de Madrid han ocupado la presidencia el cardenal primado de Toledo, y los cardenales de Sevilla y Barcelona y el nuncio

de Su Santidad monseñor Dagaglio. Asisten un total de 63 prelados entre obispos y vicarios capitulares. En los estrados reservados a los obispos se apreciaban diez puestos vacantes.

“Desde nuestra última reunión plenaria, —ha señalado al comienzo el cardenal Tarancón— diversos acontecimientos —alguno de ellos de especial gravedad— han conmovido los espíritus y han obligado a convocar reuniones —algunas de ellas urgentes— de otros órganos de la Conferencia —comité ejecutivo y comisión permanente— de las que es justo que informemos a la asamblea plenaria pero, no en este discurso de apertura, sino en el transcurso de las sesiones y según vuestros propios deseos.”

HOY,
Santa María
la Real
de Nieva

En pág. 5

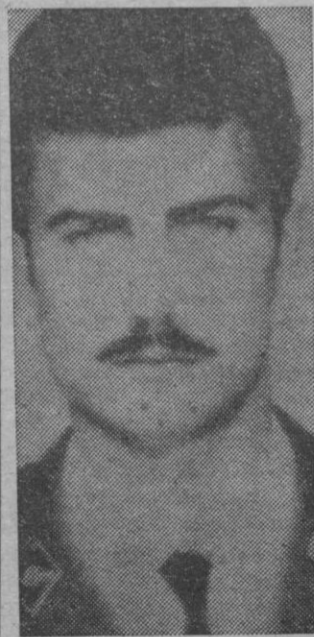
Carreteras

Accidentes fin de semana: 25 muertos y 27 heridos graves

Madrid, 17.—Veinticinco muertos y veintiséis heridos graves, es el balance de los veinticuatro accidentes registrados durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas, según datos facilitados por la Dirección General de Tráfico.

Las causas principales de estos accidentes, según la Dirección General de Tráfico fueron: distracción del conductor, adelantamientos antirreglamentarios, invadir la parte izquierda de la calzada, no respetar las señales de tráfico, velocidad inadecuada en curva, imprudencia de peatones en la calzada y reventón de neumáticos.—Cifra.

Muerto en acto de servicio



El teniente del Ejército del Aire, don José Vicente Alcusa, ha muerto en acto de servicio en Africa, según se ha informado en Madrid por un portavoz de la Cadena SER. Vicente Alcusa fue miembro de la Operación Plus Ultra 1964 por su abnegada dedicación a cuidar de su hermano mayor, paralítico.

PORTUGAL

HUELGA DE 30.000 MIEMBROS DE TELEGRAFOS, CORREOS Y TELEFONOS

100 RECLUSOS EN HUELGA DEL HAMBRE EN MACAO

Lisboa, 17.—Más de 30.000 miembros de los servicios postales, telegráficos y telefónicos de Portugal comenzaron a abandonar sus puestos de trabajo a partir de la medianoche, a pesar del llamamiento hecho por el Gobierno, en el que apeló a su «conciencia política».

La huelga, que se extiende prácticamente a todo el país, ha dejado en suspenso todos los servicios telefónicos, a excepción de los automáticos, afectando también a la mayor parte de las conferencias internacionales. Entre ellos figura la conexión entre Portugal y las islas Azores, donde el miércoles está prevista una reunión entre el presidente de Estados Unidos, Nixon, y el presidente de Portugal, Antonio de Spínola.

Una declaración hecha por los miembros de telégrafos, teléfonos y correos acusa al Gobierno de tratar de sembrar la discordia y división en sus filas.

La huelga de hoy es la de carácter más grave desde que se produjeron las de panaderos y personal del servicio de autobuses de Lisboa hace tres semanas, que culminaron una serie de paros en toda la nación.

En aquella ocasión, Spínola advirtió que los paros y disputas laborales estaban empujando al país hacia el caos y la anarquía.—Efe.

MACAO

Un centenar de reclusos de la prisión gubernamental, en huelga de hambre

Macao, 17.—Ciento once de los 116 reclusos de la prisión gubernamental de Macao han comenzado esta mañana una huelga de hambre, reclamando justicia.

Los reclusos tomaron esta decisión después de la lectura de un diario chino en el que se anuncia que en varias cárceles portuguesas se estaban llevando a cabo huelgas de hambre.

Las autoridades de la prisión se han negado a dar detalles de esta huelga, solamente han comunicado que han recibido una carta de los huelguistas en la que se pide la amnistía, la puesta en libertad bajo palabra y la apertura de una investigación acerca de las condiciones que reúne el penal.

Esta es la primera huelga de hambre que ocurre en la prisión gubernamental de Macao desde que se produjo el golpe de estado el 25 de abril último en Portugal.—Efe.

MOZAMBIQUE

Los maquinistas blancos de los trenes continúan negándose a trabajar

Beira (Mozambique), 17.—Los maquinistas, de raza blanca, de los trenes que efectúan el recorrido entre esta capital y Tete no se han presentado hoy al trabajo, por cuarto día consecutivo, aduciendo que las locomotoras a vapor que manejan son demasiado vulnerables a los ataques de los guerrilleros.

El paro se inició el viernes al ser detonadas catorce minas en distintos sectores de la línea a causa de lo cual hubo varios muertos.—Efe.

DEPORTES

Suspensión, por bronca, del Barcelona-At. de Madrid

Por una gran bronca y lanzamiento de almohadillas hubo que suspender el encuentro de fútbol Barcelona-At. de Madrid, cuando el marcador señalaba empate a un gol. El incidente lo provocó un fuera de juego, al parecer, y consiguiente batida a Sadurní. De ello informamos en página 11.

CRONICA DE LA CIUDAD

PASADO POR AGUA

Un domingo pasado por agua, sobre todo y casi en su mayor parte, por la mañana. Un domingo que abría la segunda quincena del mes de junio y que, pese a la lluvia, fue como uno más en animación y lleno de nuestras calles. Incluso en las terrazas de los bares, que también estuvieron al completo casi en los momentos en que las nubes lo permitieron, aunque la temperatura tampoco era como para permanecer sentado en ellas mucho tiempo.

Un domingo que, además, nos abría la semana en que van a dar comienzo las ferias. Una vez más nuestras fiestas principales, en ese espacio de costumbre ya y que, como de costumbre pues así está a diario, en que el pavimento presenta ese estado lamentable que todos conocemos. Tierra y polvo, mucho polvo en los días secos; barro, no poco barro, en los días de lluvia abundante; desniveles, piedras, baches, etc., etc.

Y ahí, en ese espacio, en ese solar de tan lamentable pavimento, van a congregarse en estos próximos días —ya lo hacen muchos, desde que empezaron a funcionar las primeras instalaciones feriales— cientos y cientos, miles y miles de personas, envueltos en esa polvareda, o pisando ese barro, según el sol o las nubes, porque todavía al cabo de los años en que allí vienen celebrándose nuestras fiestas, ni se ha cuidado en adecentar aquello ni siquiera en un pequeño y mínimo acondicionamiento.

Pero, aparte de esto y quizás por eso de que los segovianos estamos acostumbrados a aguantar y pechar con muchas cosas, mejor aguantaremos para divertirnos y allí nos veremos todos o casi todos en las próximas fechas. Incluso no pocos visitantes que se maravillarán no sólo de nuestras ferias sino también de ese lugar en que las celebramos.

Y mencionados los visitantes, nuestra bienvenida a esos chavales de Tours recién llegados para convivir una temporada con familias de la ciudad. ¡A pasarlo bien, muchachos!

COLABORACION

EL DRAMA DE LA MEDICINA RURAL EN ESPAÑA

Por Vicente Royo

Saratoga Springs es un pueblo delicioso de 6.000 almas, a unos 60 kilómetros de Albany, capital del estado de Nueva York, rodeado por las montañas Adirondack y con una reconocida tradición veraniega. Tiene un colegio—Skidmore—, un periódico—The Saratogian—y un balneario—The Spa—. También tiene un pequeño hospital, de unas 20 camas, que es toda una institución.

En el año 1950, cuando me encontraba estudiando en Skidmore, se me presentó un cuadro de apendicitis aguda. Me internaron en el hospital y me sometieron, contra mi voluntad y mis protestas, a la correspondiente intervención quirúrgica.

Por un momento creí que no saldría de aquel pequeño hospital comarcal, convencido de que no dispondría de un cuadro de cirujanos y anestelistas, ni de los debidos equipos de instrumental de quirófano. Pero la operación fue un éxito, como todas las que se practicaban a diario. El hospital de Saratoga estaba tan bien dotado de médicos e instalaciones, como podría estarlo el Johns Hopkins de Baltimore o la Clínica Mayo de Rochester. A los ocho días de la intervención, reanudaba mis clases como si nada hubiera pasado.

La anécdota es interesante porque demuestra el indudable desarrollo que ha alcanzado la medicina rural en Estados Unidos. La asistencia médica que los enfermos reciben en los pueblos no tiene nada que envidiar a la de la capital. La inclinación de los profesionales por el campo, donde se goza de mayor confortabilidad que en los grandes centros urbanos, sin que disminuyan los ingresos, y la atención preferente que las autoridades locales y estatales dedican a la sanidad, han dado así a la medicina un poderoso auge.

Frente a este florecimiento, hay países, como España, en los que la medicina rural ofrece todos los caracteres del drama. El director general de Sanidad, don Federico Bravo Morate, acaba de declarar que en estos momentos hay en España 3.000 plazas de médicos rurales sin cubrir. Cuando alguien cae enfermo de gravedad o sufre un accidente en alguno de los innumerables caseríos o aldeas de las zonas rurales españolas, se ve forzado a soportar el angustioso y temerario peregrinaje de un traslado de urgencia a la capital. El viaje, improvisado, y sin la necesaria asistencia sanitaria, sólo sirve, en ocasiones, para que el médico de guardia certifique la defunción a la llegada.

Sería fácil decir que esas 3.000 plazas permanecen vacantes porque no están bien remuneradas, pero el propio doctor Bravo Morate ha salido el paso de tan sencilla justificación afirmando que un médico rural gana hoy tanto o más dinero que un médico de la ciudad. En tal caso es obligado pensar que las plazas no se cubren por otras razones, como podría ser el poco apego que los españoles sentimos por el campo y, sobre todo, la falta de médicos que hay en el país.

Decir en España faltan médicos parecerá un contrasentido, cuando las facultades de Medicina mantienen, aunque soladamente, unos «numerus clausus», que están haciendo de las mismas las más conflictivas de la Universidad. Pero las cosas son como son, y no como nos gustaría que fuesen. Veamos: La Seguridad Social consume en España, en estos momentos, unos 35.000 millones de pesetas anuales en medicinas. En un reciente editorial de ABC se decía que «cuando en un país el gasto en farmacia supera el resto de los diversos sumandos de las cuentas de la salud, el país atraviesa por un cierto grado de insuficiencia sanitaria. Que faltan médicos en primer lugar». Esta afirmación parece ajustarse plenamente a la realidad, si se piensa que en España hay unos 45.000 médicos, de los que sólo permanecen en activo alrededor de 38.000, y que el número de médicos de la Seguridad Social se aproxima mucho a los 36.000. Si los médicos de esta formidable plantilla que prestan servicio en los ambulatorios sólo pueden

dedicar 4 minutos a la exploración, diagnóstico y medicación de cada enfermo, ¿de dónde va a sacar médicos la Seguridad Social para que esa cantidad sea más reposada, si además hay que cubrir las 3.000 vacantes de médicos rurales? Por otra parte, ¿cómo vamos a ponernos al día en el campo sanitario con los médicos que tenemos, si la media en España es de un médico por cada 925 habitantes en la ciudad y por cada 2.000 en el campo, y lo que recomienda la Organización Mundial de la Salud es que haya un médico por cada 400 habitantes?

Decididamente, la medicina en España tendrá que seguir siendo farmacológica, mientras no se superen las deficiencias que acusan esos otros sectores de la sanidad. Nos quejamos, a veces, de que en los ambulatorios y en los centros sanitarios de la ciudad faltan médicos para atender a los enfermos con el rigor que la moderna medicina requiere, pero esa escasez no es más que una pequeña muestra del drama en que se encuentra inmersa la medicina rural del país.

La Prensa opina

“LO PRINCIPAL ES EL PUEBLO”



El diario madrileño YA, comentando el último discurso de Arias Navarro, decía ayer, entre otras cosas:

«El señor Arias Navarro ha tenido la elegancia de aludir sólo ligeramente a los ataques que en estos cuatro meses ha sufrido el llamado «espíritu del 12 de febrero», que no es, como ha puntualizado, sino la adaptación a las circunstancias actuales del espíritu permanente del régimen. Ni el presidente del Gobierno podía descender a ciertos niveles ni le hacía falta, pues puede justamente alardar de que el pueblo español es su único interlocutor válido, no las minorías estridentes que pretenden hablar en su nombre. Pero el clamor de estas minorías, especialmente de ultraderecha, hacía necesaria esta intervención del presidente, no para replicarles, sino para exponer al país la situación del Gobierno y su punto de vista sobre el programa expuesto cuando se constituyó».

«No olvidemos nunca que lo principal es el pueblo y que el gran propósito político enunciado en el discurso es asegurar su comparecencia activa en todos los órdenes de la vida comunitaria. Ese es el fin y lo demás es medio, instrumento, digno de toda consideración en cuanto sirve a aquel fin, pero al que no se puede subordinar lo que es más importante que él.»

“DESPUES DE LA TRAGEDIA”

Arriba

En su número de ayer el diario ARRIBA, comentando los últimos accidente de tráfico de autocares con escolares, afirmaba:

«Ayer mismo, aunque sin muertes, se produjeron otros dos accidentes en Torrejón de Ardoz y en Alcobendas. Las diferentes causas—todavía sin verificar—no cambian el sentido de este comentario, sino que lo refuerzan: hay que decir que no estamos ante un suceso solitario, único e irrepetible. Hay que decir también que no aceptamos de ninguna forma la disculpa de la fatalidad ni el subterfugio de la coincidencia. Nada de esto puede ser aceptado cuando se juega con vidas humanas y, mucho menos, cuando esas vidas son las de los niños. Nada de eso puede ser aceptado cuando cualquier ciudadano puede contemplar por nuestras calles los autocares repletos, los niños de pie en sus pasillos, las viejas matriculas, que dicen muy poco de la seguridad de los vehículos. Nada de eso puede ser aceptado cuando esos mismos autocares salen a la carretera y se arriesgan—no se puede utilizar otra palabra—a enfilar un puerto de montaña.

Es hora de pedir responsabilidades.»

Del 17 al 22 de junio
una señorita diplomada
delegada personal al
Helena Rubinstein
atenderá consultas y realizará
tratamientos
en
PERFUMERIA
MARCOS
Plaza del Corpus, 6. Solicite
hora al teléfono: 41-21-08
Helena Rubinstein

¡¡BELLEZA EN ACCION!!

ACCESORIOS LA UNION

Agricultor

el neumático especial
para su tractor
agrícola

Avda. Fernández Ladreda, 16

Teléfonos 412611 y 413363

SEGOVIA

«CINTURATO
PIRELLI»



Brillante celebración del Día Mundial de la Cruz Roja Misa de campaña y desfile en el Paseo del Salón

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española decidió celebrar aquí, ayer, el Día Mundial de la humanitaria institución, y con este motivo, se celebró en el paseo del Salón un acto el que concurrió un elevado número de personas, solidarizándose así con la Cruz Roja segoviana.

Minutos antes de las doce, los gobernadores civil y militar acompañados del presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, pasaron revista a la formación de la brigada de tropa, con escuadra de trompetas y tambores y a la nueva Unidad Femenina, que ayer se presentaba oficialmente, luciendo los nuevos uniformes.

Después, en uno de los paseos laterales, donde se había instalado un altar, el obispo de la diócesis ofició la santa misa, asistido del capellán de Cor. Monseñor Palenzuela pronunció también la homilía. En el acto estuvieron presentes, además de los dos gobernadores yam encionados, el alcalde, vicepresidente de la Diputación, consejero nacional y otras personalidades civiles y militares, como asimismo, además del presidente, los restantes componentes de la junta directiva de la Asamblea Provincial, con su presidente de honor.

Terminada la celebración

eucarística, el presidente de la Cruz Roja, don Luis Sirena, pronunció unas palabras para poner de relieve la actuación de esta institución y acto seguido se procedió a la entrega de diplomas a cuantos han superado el último curso de socorrismo celbrado.

Por último, la Brigada de Tropas y la Unidad Femenina desfilaron ante las autoridades, siendo aplaudidos. El desfile continuó luego por la calle Real en dirección al domicilio de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, que ahora prepara ya la celebración de la tradicional y antigua Fiesta de la Banderita, que se celebrará el día de San Pedro, y para la que la Asamblea solicita la colaboración y presencia de señoras y señoritas para atender a las mesas petitorias.—(Fotos Antonio).



Los gobernadores civil y militar, con el presidente de la Cruz Roja, pasan revista a la formación



Las señoritas componentes de la Unidad Femenina, con sus uniformes ayer estrenados.

Sucesos en la capital y provincia

Un rayo mata a un vecino de Sanchonuño

Un vecino de Sanchonuño, don Fermín Vicente, de 37 años, resultó muerto a primera hora de la tarde de ayer cuando cayó sobre él un rayo, que prácticamente le atravesó de la cabeza a los pies. El suceso se produjo cuando el infortunado se encontraba en una finca de su propiedad, situada cercana al casco urbano del lugar de su residencia. Deja viuda, que se encuentra en estado, y dos hijas, una de cinco años y otra de uno. A última hora de esta mañana se le ha hecho la autopsia y su cadáver recibirá sepultura esta tarde.

DOCE HERIDOS DE DIVERSA CONSIDERACION DE SEIS ACCIDENTES DE TRAFICO

Entre el pasado sábado y la madrugada de hoy se han producido seis accidentes de tráfico en las carreteras de nuestra provincia, en los que han resultado heridas de diversa consideración doce personas.

El primero de los accidentes se originó a las cinco menos cuarto del sábado, en el kilómetro 28,200 de la carretera local Yanguas-Peñañiel, en término de Lastras de Cuéllar, cuando el turismo M-8012-AB

conducido por Jesús Garrido Fernández, vecino de Madrid, se salió de la calzada. Resultaron heridos de carácter leve el conductor, su esposa, Leonor Escobar Yagüe, y dos hijos llamados Alicia y Jesús.

En el cruce de las carreteras de Madrid a León por Segovia con la de Sorja a Plasencia, y dentro del casco urbano de nuestra ciudad, a las cinco y media del mismo día el turismo M-330252, que llevaba Vicente Bravo Benito, residente en Otero de Herberos, volcó fuera de la carretera. Ni el conductor ni su acompañante sufrieron lesión alguna.

El tercer accidente del sábado fue igualmente a las cinco y media de la tarde, en el kilómetro 2,500 de la carretera local de Sepúlveda a Perorrubio, cuando el turismo M-824470, del que era conductor Jesús Perón Sánchez, volcó a la salida de una curva; el citado, así como su esposa e hijos, sufrieron heridas calificadas de leves.

Ayer domingo, a las cinco menos cuarto de la mañana, en las proximidades de Villacastín, el turismo SG-15349, que guiaba Jesús Pelayo Feijoo Manzanas, colisionó contra una señal de tráfico y posteriormente contra un camión que se encontraba estacionado en las proximidades de la calzada. El conductor resultó con heridas calificadas de muy graves; de carácter grave sus acompañantes Obdulio Martín Matas y Jesús Cuenca, y leve, un hermano suyo, Teófilo Feijoo Manzanas.

Otro accidente más ocurrió ayer, éste a las once y media de la mañana, en la travesía de Cantalejo, cuando el turismo S-1424-B, que conducía

Carlos Royero Fernández, avecindado en Torrelavega (Santander), entró en colisión con el turismo SG-17857, que llevaba Miguel Angel Jiménez Jiménez, con domicilio en Buentidueña. El primero de los citados resultó ileso y herido el segundo.

Finalmente, a las 0,45 horas de hoy, en la carretera local de Madrona a La Losa, el turismo M-9807-O, que llevaba Jesús María Carrero Díez, atropelló a una res vacuna, que resultó con algunas heridas, mientras que el conductor y sus acompañantes salían ilesos.

La Comisión de Urbanismo aprueba el proyecto de un nuevo complejo residencial

Por acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo en su última sesión, ha sido aprobado el proyecto de urbanización del complejo residencial «Parque de Robledo», promovido por Ceprisa y presentado por el Ayuntamiento de Pallazuelos de Eresma, según una nota que se inserta en el «Boletín Oficial» de la provincia.

Prorrogado el convenio colectivo para actividades de la madera

La Delegación Provincial de Trabajo ha autorizado la prórroga por un año del convenio colectivo para las agrupaciones de ebanistería, carpintería, tapicerías y envases del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho.

Expresión de gratitud

Don José Antonio del Ser y familia Quintanilla Senovilla, de Cuéllar, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma de doña María del Pilar Quintanilla Senovilla (q. e. p. d.).



Un recuerdo y una oración por el alma
DE LA SEÑORITA

JULIA RUANO ESCOLAR

QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 18 DE JUNIO DE 1973.

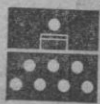
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 18, a las once de la mañana, la misa a las nueve de la tarde, y el rosario a continuación que se apliquen en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario en San Ildefonso (Segovia); las misas que se digan en esta Capital en la iglesia de San Martín (Corpus Christi) los días 19, 20, 21 y 22, a las nueve de la tarde, así como las que se digan el día 18 de todos los meses del año en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario en San Ildefonso (Segovia), serán aplicadas por su eterno descanso.

Sus hermanas, Victoria, Eusebia y María de los Angeles Ruano Escolar, sobrinos políticos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades la asistencia a tan piadosos actos.



Reuniones y Juntas

Elección de 159 consejeros locales del Movimiento como representantes de la Administración Local

Celebró sesión la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento

Presidida por el jefe provincial del Movimiento, don Emilio Rodríguez Román, ha celebrado sesión ordinaria la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento.

De los temas tratados ofrecemos seguidamente un resumen.

Quedó constancia del agradecimiento del Ayuntamiento de Cantalejo por el apoyo prestado por el Consejo Provincial del Movimiento para obtener de la Presidencia del Gobierno la designación de cabecera de Comarca.

Se tuvo conocimiento del resultado de las elecciones de consejeros locales del Movimiento, por el grupo de representantes de la administración local, elecciones que han afectado a 143 localidades, con 159 consejeros locales elegidos.

Se informó de las designaciones de jefes locales de las localidades de Basardilla y Villacorta, y de la propuesta de nuevo delegado provincial de la Juventud, que sustituye a don Juan José Oña Benítez, a quien la Comisión Permanente agradece su entrega y dedicación a la tarea de cuidado y formación de la juventud segoviana.

Por otra parte se programó una reunión de jefes locales del Movimiento, para el estudio y sugerencias al proyecto de Ley de Régimen Local.

También tuvo conocimiento la Comisión de la convocatoria del concurso de Embellecimiento de Pueblos y proyectos para la celebración del Día de la Provincia, en colaboración con la Diputación Provincial, a quien se formula propuesta de localidad donde tenga lugar la celebración.

Fue informada la Comisión por parte de su Presidente de diversas gestiones realizadas cerca del Ministerio de la Vivienda, Dirección General de Teatro, Confederación Hidrográfica del Duero, celebración en Segovia del día del a Hispanidad, etcétera. Igualmente informó de las visitas a pueblos segovianos, con reuniones con los Consejos Locales y Ayuntamientos de la provincia.

Tres peticiones de los vendedores ambulantes

Tres han sido las peticiones—todas importantes—, que la Agrupación Sindical de «Comerciantes no sedentarios» ha formulado el director general de Administración Local, don Juan Díaz Ambrona, en la visita que recientemente le han hecho, y de la que nos ha informado brevemente el presidente de la Agrupación de nuestra provincia, don Francisco Martín de la Cruz.

La primera de las peticiones se refiere a la ordenación y regulación de la venta ambulante en todo el territorio nacional.

En la segunda de ellas piden que se eleve a la Hacienda Pública, y amparados en el decreto 117/73 de fecha dos de febrero, que no se expendan patentes para la venta ambulante sin el previo requisito del encuadramiento sindical.

Y tercera y última petición es que debido a la discriminación existente del pago de los arbitrios fiscales municipales se eleve a las autoridades com-

petentes la gestión de un «Convenio Nacional» que armonice los Impuestos Municipales por un igual, garantizando con ello el desarrollo de los mercados que vienen celebrándose en toda España y del comercio en general.

La Agrupación Sindical Nacional de Vendedores ambulantes agrupa a más de 55.000 familias, distribuidas por toda España, y de su problemática en general vienen preocupándose el Sindicato de Actividades Diversas.

Certámenes, literarios y artísticos

Pintura al aire libre

Patrocinado por el Ayuntamiento de Segovia y organizado por la Delegación de Pedro se convoca el IV Concurso Provincial Infantil de Pintura al Aire Libre, en el que podrán participar todos los niños comprendidos entre 10 y 12 años y menores de 10. El concurso se celebrará el día 24, a las 11 de la mañana, en la plaza del Azoguejo.

El jurado otorgará diversos premios.

Para más información en la Sección de Actividades Culturales de la Delegación Provincial de la Juventud, Cervantes, 22, 3.º.

El concurso se celebrará el día 24, a las 11 de la mañana, en la plaza del Azoguejo.

REMITIDO

UNA HISTORIA DE HOMBRES

La historia de CORCHO siempre ha sido la historia de sus hombres. Una historia de coraje, de lucha, de esperanza y de fé en el progreso. Porque los hombres de CORCHO, desde el comienzo han sido la mejor materia prima de nuestra industria. Gracias a ellos fue posible crecer y permanecer. Y ser los primeros en muchos campos. Desde la fundición de hierro y metales hasta la hidroterapia, pasando por la instalación de servicios sanitarios, grifería para aparatos de combustión a gas o la fabricación de multitud de aparatos diversos para la industria química. Y sin olvidar, naturalmente, el campo de las cocinas tanto caseras como industriales, donde merece especial mención el hecho de suministrar los servicios de cocina de los buques de guerra de la Marina Española.

70.000 metros cuadrados de entusiasmo

En la actualidad CORCHO es una gran empresa fabricante de electrodomésticos, entre cuyos productos son de destacar las cocinas, los frigoríficos, las placas solares de calor modular, etc. Pero nuestro presente, como nuestro pasado, es obra exclusiva de nuestros hombres, que siguen conservando el mismo afán que guiaba a los pioneros de la primera fábrica CORCHO, hace de esto muchos años. Ese afán, ese entusiasmo que cada día llena más de 70.000 metros cuadrados de factorías. Y que llenará en el futuro los 20.000 metros cuadrados más que se encuentran en vías de realización.

El Mercado Común

Seguimos teniendo el mismo entusiasmo que al principio. Y ahora, además, tenemos, junto con la experiencia, gran esperanza en el futuro. Seguimos teniendo la juventud del primer día, pero una juventud madurada que nos permite encarar el futuro con valentía y seguridad.

El horizonte de CORCHO es el mundo. Y en ese horizonte no podemos olvidar la puerta abierta que simboliza el Mercado Común. Pero el Mercado Común es nuestra segunda meta exportadora, porque a la primera meta hemos llegado ya. En 1974 CORCHO vende sus productos a países de varios continentes. Esto es algo que no se atrevieron a soñar los hombres del CORCHO pionero, pero que, sin querer, a través de su espíritu inquieto, de su trabajo entusiasta, nos lo facilitaron grandemente.

En CORCHO pensamos que el pasado enseña a prevenir el futuro. Por eso logramos ser primeros en técnica del futuro.



Don Eusebio García González se ha hecho cargo, en Santa María la Real de Nieva, de la corresponsalía literaria de nuestro periódico. Nació en Valladolid en 1927 y allí estudió Magisterio y realizó las correspondientes oposiciones. A Santa María llegó en octubre de 1957, al haber sido nombrado propietario definitivo en una unidad de las escuelas del patronato que habían creado los PP. Dominicos en el colegio que regentaban. En 1963, por concurso de traslado, obtuvo plaza en la Escuela Unitaria de la misma villa, en cuyo puesto, y como secretario de la Junta Municipal de Enseñanza, tuvo una actuación destacada en la formación de la actual Escuela Comarcal y en la concentración escolar que se inició en 1965, desde cuya fecha es director de la escuela de niños que se convirtió después en colegio nacional.

Actualmente, el señor García González es concejal del Ayuntamiento y consejero local del Movimiento, así como presidente de la Asociación del Magisterio Oficial encuadrada en el S. E. M. y secretario provincial de la Mutuallidad Nacional de Enseñanza Primaria. Está en posesión de la medalla de oro de la Orden de Cisneros y de la cruz de caballero de la misma orden.

Como corresponsal administrativo continúa en Santa María la Real de Nieva don Luis Gozalo Gil, que lo es desde hace años y a quien, a todos los efectos de suscripciones, publicidad, etc. pueden dirigirse los lectores.

EXCURSION ESCOLAR A MADRID

Doscientos veintidós alumnos, niños y niñas, del Colegio Nacional Mixto Comarcal hicieron una excursión a Madrid.

En cuatro autocares acompañados de seis profesores y siete profesoras, visitaron las salas de los más importantes pintores españoles (Velázquez, Murillo, Zurbarán, Goya y Ribera) del Museo del Prado. La excursión terminó en uno de los Safaris existentes en la provincia de Madrid, donde los muchachos pasaron la tarde. Regresaron a las once de la noche, cansados pero llenos de felicidad de las emociones que habían disfrutado durante el día.

Declaraciones del alcalde de la villa



El alcalde de Santa María la Real de Nieva, don Francisco Javier Arroyo

Dirige los destinos municipales de la localidad de Santa María la Real de Nieva, desde hace cuatro años, don Javier Arroyo Cuenca. Hombre integrado plenamente en la vida local, le correspondió continuar la eficiente labor del anterior alcalde don Pablo Tribiño. Creemos que la mayor dificultad que ha tenido que superar ha sido la de sustituir al citado. Pero políticamente fue un hombre formado bajo su mandato y ha sabido dar a la vida municipal la continuidad necesaria.

Le preguntamos:

—¿Desde qué fecha es alcalde de esta Villa?

—Desde julio de 1970.

—¿Cómo accediste a esta magistratura?

—Al fallecer el anterior alcalde, era primer teniente de alcalde y tuve que hacerme cargo de la Alcaldía. Después el Consejo Local y la Corporación Municipal estimaron que debería seguir en el puesto y aquí sigo, sosteniendo el progreso del municipio y siguiendo las directrices que en materia municipal marca el Gobierno.

—¿Cuál crees que es la mayor incidencia de dificultades que se oponen a tu gestión?

—Desde luego la pluralidad de entidades locales. El municipio está formado por la integración de catorce antiguos municipios separados unos de otros por una distancia media de cuatro kilómetros que requieren un montaje de servicios totalmente independiente. Esto multiplica los gastos enormemente.

—¿Cómo ves el futuro del Municipio?

—Hay que entender la gestión municipal con optimismo. La historia de Santa María la Real de Nieva es la historia de un gran optimismo, apoyado en el sentido religioso de la devoción a la Virgen Soterraña. La situación geográfica privilegiada, no cabe duda que asienta a la cabecera del municipio como un centro geográfico, social y político natural. No hay más que promover la continuidad que la geografía ha establecido y con ello seguirá la Villa teniendo el prestigio que siempre tuvo en la historia segoviana. Tenemos que añadir que contamos con hombres de un gran entusiasmo que hacen fácil la gestión del alcalde.

—¿Te interesa hacer resaltar algo en esta entrevista?

—Que me parece extraordinaria esta iniciativa de "El Adelantado de Segovia", de dedicar una página semanal a los distintos núcleos comarcales; no cabe duda que se potenciará el prestigio de las cabeceras y de las comarcas y todo ello redundará en beneficio de la provincia.

DEPORTES

Se celebró el partido de balonmano correspondiente a la competición interasociaciones; han competido los clubs "Santa María" y "Carbonero". Empezó el partido a las 10,30 horas, siendo la primera mitad de dominio local, desta-

cando la participación del portero local.

En la segunda mitad el equipo visitante realizó un mejor juego y se aprovechó de los fallos de la defensa local consiguiendo acercarse mucho al tanteo de los locales. El partido finalizó con el resultado de 15-11 a favor de Santa María.

COLEGIO LIBRE ADOPTADO

Santa María la Real de Nieva

Durante el año escolar 74-75 este Centro está preparado para impartir las enseñanzas de Bachillerato como en años anteriores. (Enseñanza mixta.)

¡Reserve plaza cuanto antes para sus hijos!

PROFESORADO COMPETENTE Y EXPERIMENTADO

VISITA DEL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil de la provincia, don Emilio Rodríguez Román ha realizado una visita a esta Villa. Era el primer contacto oficial con la localidad y con las autoridades responsables.

En la plaza fue recibido por el presidente de la Diputación, don Modesto Fraile Poujade, que había llegado momentos antes, y por la Corporación Municipal y el Consejo Local del Movimiento a cuyo frente iba el alcalde-presidente don Javier Arroyo Cuenca. Acompañaban al gobernador el jefe provincial del Movimiento, don Julio García Ibáñez y el ingeniero jefe de Vías y Obras de la Diputación, don José Miguel Useros.

Tras el saludo a las citadas autoridades recorrió distintas calles del pueblo, obras en ejecución, iglesia parroquial con su magnífico claustro románico, Delegación Comarcal de Sindicatos, reuniéndose en sesión de trabajo con la Corporación y Consejo Local.

Abierta la sesión, el alcalde fue presentando en exposición sencilla y concreta la situación de cuantos problemas municipales estaban pendientes o en vías de realización. Seguidamente el gobernador invitó a que los concejales y consejeros hiciesen uso de la palabra, utilizando esta prerrogativa el primer teniente de alcalde, señor Tribiño Camarero, y el concejal de la Comisión de Educación, señor García González. Finalizada la intervención de los concejales y consejeros, el gobernador dirigió la palabra a los reunidos estimulándoles en el servicio y el sacrificio en pro del municipio, y advirtiéndoles de que un municipio no lo forma solo el alcalde, sino todo un equipo de hombre cuya cabeza visible es el alcalde, pero que todos tienen que prestar su colaboración y entusiasmo.



El gobernador civil, entre el presidente de la Diputación y el alcalde de la villa, a la salida de la Delegación Comarcal de Sindicatos

ACCION POLITICA

Como parte fundamental de la actividad política que desarrolla el Consejo Provincial del Movimiento, se personaron en esta villa el delegado provincial de Política Local don Francisco Herrero Cabezas y el inspector provincial del Movimiento don Faustino Berzal Lobo. El objeto de la visita era tener sesión extraordinaria con el Consejo Local del Movimiento.

Durante el desarrollo de la sesión, que presidió el señor

Herrero Cabezas, se planteó la necesidad de la creación de la Junta Local de Coordinación, dentro del Consejo Local del Movimiento, a fin de establecer los convenientes contactos entre la acción política de la provincia y la acción política local de los distintos grupos sociales representados en el Consejo Local del Movimiento, así como establecer las corrientes convenientes para ordenar la colaboración del Consejo Provincial del Movimiento y su correspondiente Junta de Coordinación en las actividades locales.

Dentro de la sesión se estableció un sustancioso debate, en el que intervinieron distintos consejeros para entender con claridad cuanto suponía la Junta de Coordinación y cuanto podría suponer para la proyección local en el ámbito de la provincia.

PISCINA MUNICIPAL

Santa M.ª la R. de Nieva

Servicio de bar y anexos

COMPLEJO POLIDÉPORTIVO

Funciona todo el verano

La visita del gobernador civil a Cuéllar y Vallelado

El pasado sábado, como informamos, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Emilio Rodríguez Román, acompañado del subjefe provincial del Movimiento y consejero nacional se desplazó a la villa de Cuéllar donde fue recibido, a la entrada de la factoría «Ale-na», por el presidente de la Diputación Provincial y al alcalde y jefe local de la villa quienes, tras cumplimentarle, le acompañaron a la visita de la factoría en la que un ingeniero de la misma fue explicando el montaje y funcionamiento de esta empresa dedicada a los conglomerados de ma-

Terminada la visita se trasladaron a la plaza de la villa donde fueron saludados por la corporación local, girando

CANTIMPALOS

Torneo de fútbol: Victoria de El Carmen sobre el Pinillos (4-2)

Cantimpalos.—Con motivo de las fiestas en esta localidad, se está disputando un trofeo entre los equipos Cabezuela, Pinillos, Cantimpalos y el C. D. Carmen de la capital. Previo sorteo había correspondido la eliminatoria a los equipos de Pinillos y El Carmen, a disputar en la tarde de ayer.

Mucho público en el campo, tarde bien animada y fresca y un excelente partido que gustó a todos.

Parecía que el primer tiempo iba a ser de tanteo, pero pronto el Pinillos a la salida de un córner, marca el primer tanto, sin duda debido a la mala colocación del portero, a los diez minutos escasos Herrero consigue el gol del empate. Hay jugadas alternas con bastante peligrosidad en que tienen que intervenir ambos porteros, y en un mal entendido entre defensores del Carmen, ceden un nuevo córner que lanzado desde la banda izquierda es rematado por el interior derecho a las mayas.

En el minuto 28 es expulsado del terreno de juego el portero del Carmen por discutir, al parecer, en tono poco correcto la decisión arbitral.

En el segundo tiempo se lanza El Carmen a la busca del gol y a los 17 minutos consigue la igualdad por medio de Marino; a los 35, deshacía la misma por medio de Félix que tiene que abandonar el terreno de juego lesionado y a los 40 de sobrecambio disparo Herrero establecía el 4-2 definitivo. Hemos de anotar buenas intervenciones de los porteros, pero sobre todo dos del guardameta segoviano improvisado.

Correctos ambos equipos, público muy correcto también, animando y aplaudiendo todas las jugadas de uno y otro bando.

Bien la labor del colegiado, aunque abusó un poco de las tarjetas.

acto seguido una visita a Cuéllar, recorriendo las instalaciones deportivas, centros de enseñanza, Instituto y el Castillo volviendo la comitiva al ayuntamiento donde es celebró una reunión con los miembros de la corporación local y del Consejo Local así como elementos representativos de las asociaciones cuellaranas.

El alcalde y jefe local, don Rafael de las Heras, expuso ante el gobernador civil los problemas que Cuéllar tiene planteados así como las realizaciones conseguidas y en vías de consecución. Tras unas palabras del jefe provincial del Movimiento haciéndose eco de las palabras de alcalde y dio normas y vías de solución de los problemas se abrió un interesantísimo cambio de impresiones entre los asistentes.

A continuación y tras presidir una reunión de la comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, el gobernador civil giró un visita al Hogar del Pensionista que recorrió detenidamente conversando con los ancianos presentes.

Tras la comida, las autoridades se desplazaron al Santuario de Nuestra Señora del Henar donde se despidieron de las representaciones locales para continuar viaje a Vallelado donde eran esperados por los delegados de E. y Ciencia, y Educación Física y Deportes.

Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Rapariegos (Segovia)

Subasta de pastos

Por el presente se sacan a pública subasta los pastos sobrantes de este término correspondientes a la temporada verano-otoño y para un total de 1.500 reses lanares.

El acto de la subasta tendrá lugar el día 28 de los corrientes a las 12 de la mañana en el salón de actos de esta Hermandad Sindical.

Rapariegos, 12 de junio de 1974. El jefe de la Hermandad.— Justino Esteban.

así como por el teniente coronel de la Guardia Civil.

En Vallelado se procedió a la clausura de la cátedra deportiva que organizada por la Delegación de E. Física con la colaboración de las Juventudes y Sección Femenina, ha venido desarrollándose durante el presente curso. Hubo exhibiciones deportivas y de gimnasia rítmica pronunciando las palabras de clausura el jefe provincial del Movimiento quien acto seguido se reunió en sesión de trabajo con la corporación local y el Consejo Local del Movimiento, los cuales expusieron ante las primeras autoridades sus problemas e inquietudes recibiendo de las mismas consejos y normas para hacer llegar a buen fin sus justas peticiones.

Se sirve a domicilio

Vino

Cerveza

Mosto

Gaseosa

Refrescos

Agua mineral

Pedidos

Teléf. 41 37 10

Primeras

marcas

nacionales

Dos cebaderos, admitidos como colaboradores del Ministerio de Agricultura

Carbonero el Mayor.—Por resolución del FORPPA, publicada en el «Boletín Oficial del Estado», se ha aceptado la colaboración de cebaderos para la producción de corderos de cebo precoz los que son propiedad de don Miguel Pascual Antón, de Carbonero el Mayor, y don Teodoro Martín Palomo, de Jemenuño.



SPAR

Ama de casa:

Promoción SPAR del 17 al 22 de junio

Ya está a la venta en todos los establecimientos SPAR.

P. V. P.

Coñac CATADOR

botellón de 2 litros y cuarto 143,00

Galletas ARTINATA

paquete 130 gramos 14,30

Margarina TORINA

tarrina 200 gramos 17,70

Sardinas en aceite SPAR

lata 180 gramos 12,50

Sopa SPAR (fideos y macarrón)

bolsa 250 gramos 7,00

Y sellos VALISPAR de regalo.

Canjeables por premios formidables.

EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.



Conozca la nueva furgoneta

J 4 lanzada por

Pegase

HIGARSA
VINOS DESIGNACIÓN GARCIA SA

Barrera de Irimo se muestra confiado en el valor real de la peseta

Madrid, 16.—“La peseta está caminando de manera muy clara. Es un reflejo del esfuerzo de varios años, de lo que es la economía española, cada vez más asentada, más equilibrada, más sólida”, ha declarado a los periodistas el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, a su llegada esta mañana a primera hora al aeropuerto de Barajas, procedente de Nueva York.

El señor Barrera de Irimo ha asistido a las reuniones del Comité de los Veinte del Fondo Monetario Internacional, celebradas días pasados en Washington.

En relación con la actual situación económica de nuestro país, el ministro dijo que el Comité de los Veinte, como reunión internacional en la que se contrastan actitudes de varios países había reflexionado sobre ello. “Concretamente —añadió— se advirtió que el triple problema que domina al mundo abarca también a España. Es este el de la situación de los precios, de la balanza de pagos —el mundo está endeudado con los países productores de petróleo e industrias primas— y en tercer lugar, el problema del desarrollo.

Prosiguió diciendo el ministro de Hacienda que las perspectivas del mundo permiten dar noticia alguna de esperanza en el movimiento de los precios a nivel mundial en los meses próximos. “Así creo —dijo— que deberá ser también el caso español y contemplar que una perspectiva más serena de los precios en nuestro país es también una plataforma de garantía para que podamos afirmarnos con más vigor en una política de crecimiento.”

LA ESTANCIA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO EN BARCELONA

Barcelona, 16.—Después de la Asamblea que mantuvo con los Consejos del Movimiento de Cataluña, el Presidente del Gobierno, acompañado por los ministros de la Gobernación, secretario general del Movimiento, Educación y Ciencia, de la Presidencia y de la Vivienda, y de las primeras autoridades provinciales y locales visitó la Universidad Autónoma, situada en Bellaterra.

EN LA MANCOMUNIDAD SABADELL-TARRASA

Terminado el acto, el Presidente del Gobierno, y acompañantes, se trasladó a la sede de la Mancomunidad Sabadell-Tarrasa.

El vicepresidente de la Mancomunidad y alcalde de Tarrasa, señor Donadéu, entregó al señor Arias Navarro un “dossier” de la evolución histórica de la Mancomunidad, a la vez que le imponía la insignia de oro de la Corporación.

ENTREVISTA CON EL CARDENAL JUBANY Y VISITA A MONTSERRAT

Después, el Presidente y acompañantes se trasladaron al polígono Badia del Hogar.

Don Carlos Arias inició la jornada de tarde con una entrevista con el cardenal arzobispo de Barcelona, monseñor Jubany.

A continuación, junto con su esposa, emprendió el viaje hacia Montserrat, donde llegó a las seis y cuarto de la tarde. El Presidente fue recibido a la entrada del Monasterio por el abad don Casiano María Just.

Don Carlos Arias pasó, en primer lugar, al vestíbulo del camarán de la Virgen, donde oró unos minutos. La Escolanía interpretó seguidamente la salva montserratina y el “Virolai”, que fue coreado por muchos de los presentes. Seguidamente, el Presidente del Gobierno se postró a los pies de la Moreneta y visitó varias dependencias del monasterio.

Por último, el señor Arias mantuvo en el despacho del abad una entrevista privada, finalizada la cual, el Presidente del Gobierno y séquito emprendieron viaje de regreso a Barcelona.

LA JORNADA DE AYER

Barcelona, 16.—El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, ha asistido esta mañana a la celebración de la santa misa en la iglesia basílica de Nuestra Señora de la Merced, en esta ciudad.

Con el señor Arias Navarro asistieron a la misa el ministro de la Gobernación y vicepresidente primero del Gobierno, señor García Hernández el ministro de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas el ministro de la Presidencia, señor Carro Martínez; el capitán general de la IV Región Militar, señor Bañuls Navarro gobernador civil de la provincia, señor Martín Villa; el alcalde de la ciudad, señor Maso Vázquez; el presidente de la Diputación Provincial, señor Samaranch, y otras autoridades y personalidades.

El bajo consumo del Renault 8 no es nuestro único argumento para ofrecérselo.

Nuestros mejores argumentos para ofrecérselo son los nuevos valores que se han agregado a sus características tradicionales de alto valor de reventa y robusta mecánica. Son los nuevos valores que le añaden interés y comodidad:

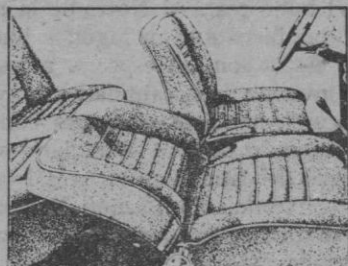
Sus nuevos asientos anatómicos, más confortables, de respaldo opcionalmente reclinable y tapizados en tela. Su piso totalmente enmoquetado. Sus nuevos paragolpes, más protectores. Sus nuevos pilotos traseros, más visibles. Sus nuevas ruedas, más anchas.

Estos nuevos valores se han sumado al prestigio de un coche que, con justicia, lleva el nombre de revalorizado.

Características técnicas

- Motor Renault 956 cm³
- Potencia máxima DIN 40 C. V. a 5.000 r.p.m.
- Frenos de disco, en las ruedas delanteras.
- Suspensión independiente a las cuatro ruedas.
- Carrocería monocasco. 4/5 plazas.
- Velocidad máxima 130 Km/h.

RENAULT 8
Valor seguro



Vea sus nuevos valores en:



EMAYSA

Fdez. Ladreda, 33

Tel. 412778

Lea usted **EL ADELANTADO**

VALENCIA

IV CONGRESO NACIONAL DE LIBREROS

Valencia, 17.— Con el estudio de la primera ponencia sobre «ventas a crédito y cheque-libro», se iniciaron esta mañana las sesiones de trabajo del IV Congreso Nacional de Libreros, cuya presidencia de honor ostenta el Príncipe de España.

Asisten 350 libreros de España, más observadores de Argentina, Méjico y Colombia.

El acto inaugural solemne tendrá lugar en el «Cine Serrano» a mediodía.

Esta primera ponencia, se desarrolló en el Ateneo Mercantil, y tuvo como ponente a Sebastián Fabregas Morla, vocal de la Junta Nacional

de la Agrupación del Comercio del Libro.

El señor Fafrigas expuso las razones financieras y administrativas en los distintos sistemas para la venta de libros, se refirió a la tarjeta de crédito, en sus modalidades de «tarjeta propia» y «tarjeta de bancos o cajas». Apuntó que ello unía más al cliente con la librería, siendo además una fórmula de crédito cultural. Señaló la posibilidad internacional del sistema a través de los «Bonos Unesco» y finalmente se refirió a las ventas a plazos y a la cuenta corriente de librerías entablándose al final de la exposición del tema un coloquio.—Cifra.



La gaviota picofina, un huésped que podría dejar de serlo

Premio Osborne para la Defensa de la Naturaleza

LA VIDA SALVAJE EN ESPAÑA

Un recorrido imaginario por la geografía natural que se intenta preservar

En cuanto se habla de protección a la gran fauna, especies en peligro o problemas parecidos, nuestra imaginación vuela a lejanos países, donde sobreviven grandes felinos, o los osos panda, o enormes colonias de flamencos, sin pensar que en España poseemos tesoros zoológicos de primer orden, no siempre respetados y muchas veces mal conocidos. Últimamente, es cierto, son noticia. La catástrofe de Doñana el pasado verano, intentos de urbanizaciones en ciertos lugares, la temática del segundo premio Osborne para la Defensa de la Naturaleza, «Creación y conservación de parques naturales», dan idea del interés que empieza a despertar en torno a los problemas del medio y la fauna.

Será interesante hacer un pequeño recorrido por nuestra geografía, señalando los lugares y las especies de aves y mamíferos de más interés.

Empezemos por el Norte, en los Pirineos, donde contamos con los parques de Ordesa y Aigües Tortes. La cabra tiene en el primero una subespecie muy interesante, que sólo se encuentra en él. Sin embargo, están sin proteger algunos puntos de mucho interés, concretamente en la zona occidental. En ellos existen especies forestales, como el pico dorsiblanco, el lúgano o el mosquitero silbador, que sólo crían en este único punto de España. No podemos, con las aves de alta montaña, olvidar a la perdiz nival, ni tampoco al Quebrantahuesos, que fue abundante y hoy es muy raro, casi extinguido. Los osos pardos se hallan en trance parecido y sería muy penoso que se extinguieran.

Otra zona de mucha importancia proteccionista son las lagunas manchegas, llamadas Tablas. Se forman al desbordarse ríos en zonas muy llanas, donde se producen pantanos extensos y poco profundos. Es aquí donde viven la inmensa mayoría de los patos colorados, uno de los más bellos del mundo. En invierno se congregan miles de patos y fochas, limícolas, garzas, etc... Algunas localidades concretas de importancia, aparte de las hoy protegidas Tablas de Daimiel, son las Lagunas de Villafranca y Alcázar de San Juan.

Y pasemos a Extremadura. Cambiamos otra vez de hábitat. Nos interesa ahora la Sierra, los encinares, las llamadas dehesas y las manchas, donde el monte tiene aún toda su salvaje majestad. Sobre los intrincados bosques vuela la cigüeña negra, y aún la silueta del buitre negro, la carroñera mayor de Europa, y la más escasa después del quebrantahuesos, se recorta en el cielo. Y la joya más apreciada de la ornitología española, el Águila Imperial, nidifica todavía, aunque en escaso número. Por otra parte, aún es posible escuchar durante la noche el impresionante canto del buho real. Al Norte de la región vive aún, en escaso número, el lobo. Y también quedan algunos lince. El interés, como vemos, es muy elevado. Estas son las especies raras, pero viven allí muchas otras rapaces; en invierno hay cantidades muy elevadas de grullas y palomas torcazas, posiblemente las mayores congregaciones de Europa.

Continuando nuestro imaginario viaje, llegamos al Sur de la península, al valle del Guadalquivir y a Doñana. Esta zona está, como todos sabemos, convertida en Parque Nacional desde 1969. El clima, la vegetación y su fauna, poco molestada durante siglos, hacen de la reserva un lugar privilegiado.

Levante nos presenta también puntos de mucho interés. Uno de ellos es la Albufera de Valencia. Los hábitats acuáticos están muy amenazados y el hombre los ha hecho retroceder de forma drástica. Por esto, los que nos quedan, con su fauna y vegetación especiales, deberían ser conservados a ultranza. Las colonias de gargas y anades son muy importantes. En invierno es bien conocida la cantidad y variedad de especies de patos salvajes que viven allí. Diversos proyectos de alteración se ciernen peligrosamente sobre uno de los puntos más interesantes de nuestra Naturaleza.

Desgraciadamente sucede lo mismo en el Delta del Ebro. Su situación más al Norte, y su paisaje, hacen que los animales sean algo distintos. La aguja colinegra, el charrán rosado y la lechuza campestre sólo se repro-

ocen, en España, en esta interesante comarca. En invierno pueden verse
amencos, miles de anades, incluso anseres y cisnes. Constituye también
n punto de máximo interés.

Pasemos a las provincias insulares. La Naturaleza presenta en ellas
particularidades muy notables, debidas precisamente al aislamiento. En
estas particularidades hay una bien triste: la mayor fragilidad que
enen. Y, en las Baleares, esto ha representado pérdidas muy grandes:
foca fraile y el águila real son dos ejemplos de animales extinguidos.
ero queda aún mucho por conservar: la Serra Nord de Mallorca, con
Buitres Negros, escasísimos y amenazados, sus halcones de Eleonor,
guilas pescadoras y cantidad de endemismos vegetales; las albuferas,
gunas perdidas para siempre, los islotes, como Cabrera, con ricas co-
nias de aves marinas y la Gavionta de Audouin, la más rara del mun-
o. Medios insulares independientes y muy interesantes, amenazados de
rma apremiante por el turismo y otras actividades humanas, no siempre
orrectamente enfocadas.

Canarias tiene aún más acentuadas estas particularidades. Por ello
nizás cuenta con dos parques naturales, mientras en Baleares no hay
ninguno. Pero en las afortunadas se hace necesario proteger los últimos
esques laurifolios que quedan, refugio de dos palomas endémicas, o
rácticamente endémicas: la turque y la rabiche.

Breve é incompleto, tenía que quedar así, en este bosquejo de nues-
as zonas naturales. Estos retazos de naturaleza que nos quedan, que
bemos conservar como patrimonio natural para generaciones venideras.
gunos deben ser estudiados a fondo y convertidos en reservas, casi san-
arios, cada vez más necesarios en este mundo artificial y tecnificado
que vivimos.

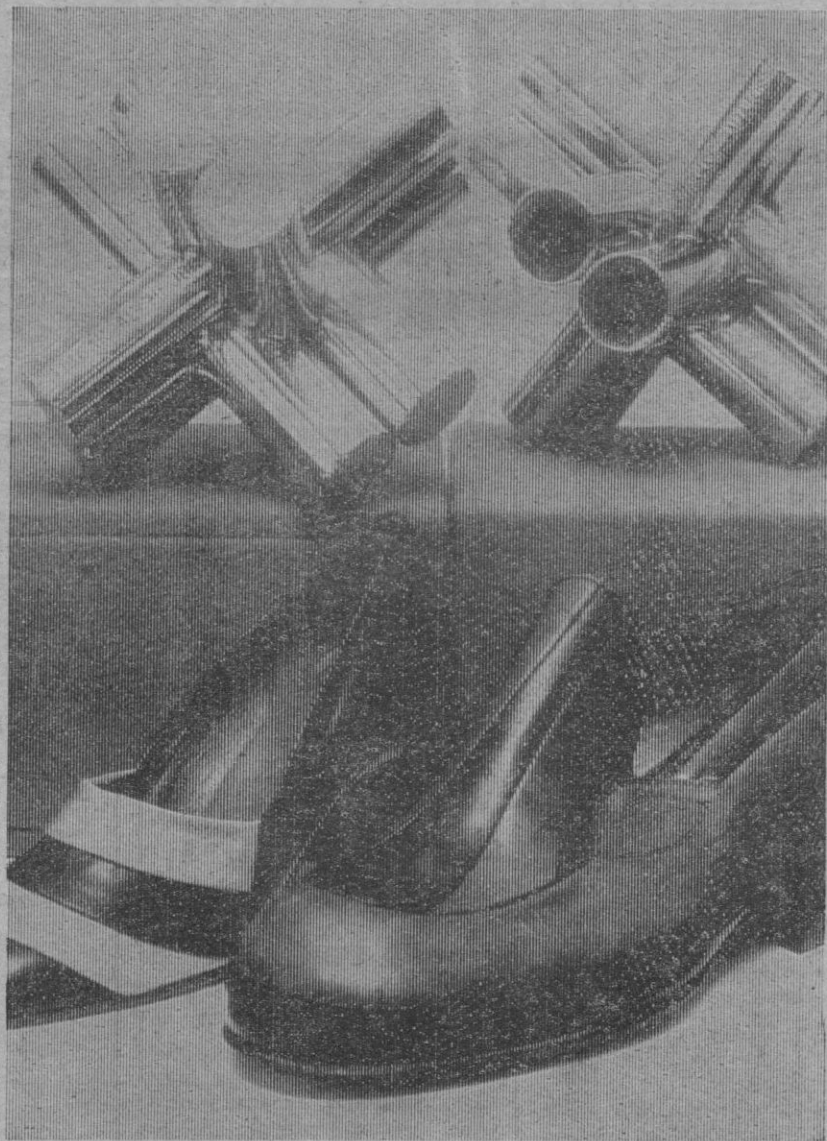


Da de lo tuyo
a los que
nada
tienen



Todos socios de Cáritas

FALLO DEL OSCAR AL MEJOR DISEÑO DE ZAPATOS, INSTI- TUIDO POR LA COMI- SION ESPAÑOLA PRO SUELA DE CUERO



Las obras ganadoras de la II edición del «Oscar al mejor diseño de zapatos», instituido por la Comisión Española Pro Suela de Cuero, aparecen, en la fotografía, junto a sus respectivos trofeos.

Dicha comisión está integrada por un amplia representación de industriales curtidores españoles, y concede anualmente el «Oscar al mejor diseño de zapatos», galardón con el que se pretende estimular a todos los fabricantes y especialistas del calzado nacional en beneficio de una mejora de calidad y originalidad en sus producciones.

Los premios fueron distribuidos este año de la siguiente forma:

— Oscar al mejor diseño de zapatos de caballero, Calzados Manuel Reig. Modelista don José Valiente Sánchez, Villena (Alicante). Trofeo original y 50.000 pesetas en metálico.

— Oscar al mejor diseño de zapatos de señora, don Antonio Mateo Aguado. Elda (Alicante). Trofeo original y 50.000 pesetas en metálico.

— Mención especial por su comercialidad, zapatos caballero. Calzados Pons y Perello S. L. Benisalem (Baleares).

— Mención especial por su comercialidad, zapatos señora. Calzados Buji S. L. Monóvar (Alicante).

La amplitud numérica y distribución geográfica de los premios coincide, de forma muy marcada, con el interés, apoyo y colaboración de todo el sector nacional del calzado para el certamen, que, año tras año, para satisfacción de sus organizadores, va afianzándose y adquiriendo mayor prestigio, lo que sin lugar a dudas, redunda en beneficio directo de tan importante industria y del país en general.



BUENA ACOGIDA A NIXON EN ISRAEL

Tel Aviv, 16.—El presidente norteamericano, Richard Nixon, ha llegado hoy a Israel procedente de Damasco, iniciando la cuarta etapa de su viaje por el Oriente Medio.

El presidente norteamericano permanecerá 25 horas en Israel.

Contra los temores del Gobierno y los observadores occidentales proisraelitas —que miran con gran reserva el giro pro-Washington de una serie de países árabes enemigos— la población ha recibido amistosamente al presidente de los Estados Unidos, las precauciones adoptadas son, sin embargo, las máximas que se han conocido en Israel desde la fundación del Estado judío.

Ante la inesperada acogida amistosa, el presidente decidió echar por la borda parte de las medidas de seguridad y mandó abrir el techo del cadillac blindado en Jerusalén, poniéndose al lado del presidente israelita para corresponder a los vítores de la multitud.

PRIMERAS CONVERSACIONES

Tel Aviv, 16.—Sin pérdida de tiempo, como en sus anteriores visitas a Egipto, Arabia Saudita y Siria, ha iniciado el presidente Nixon sus conversaciones con el jefe del Gobierno israelita Rabin y los ministros de Asuntos Exteriores Allo, y de Defensa Pérez, en Jerusalén penúltima etapa de su viaje por Oriente Medio.—Efe.

ANTE LA VISITA A LA URSS

Moscú, 17.—«Nixon se enfadará conmigo si les adelanto lo que vamos a hablar», declaró ayer a los periodistas el secretario general del partido comunista soviético, Leónidas Breznev, a raíz de depositar su papeleta en las elecciones para el Soviet Supremo, (Parlamento).

A pesar de esta reserva, Breznev declaró que Nixon permanecerá en la URSS una semana aproximadamente y que de momento se tiene proyectado que visite Minsk, capital de Bielorusia, yalta, y posiblemente la región siberiana del lago Baikal, así como Volgogrado.

«Sus visitas —añadió Breznev— no dependen de mí, sino de él. Nosotros le llevaremos a todos los lugares que quiera ver.»

Refrinóse a la Conferencia en la cumbre, Breznev declaró: «soy optimista y espero llegar a nuevos acuerdos con Nixon, no obstante el pesimismo mostrado por determinados círculos concretamente por determinadas personas de los Estados Unidos». —Efe.

ULSTER

LOS EXTREMISTAS PROTESTANTES QUIEREN UNA TREGUA CON EL IRA

Belfast, 17.—Grupos extremistas protestantes y organizaciones terroristas de esa facción en Irlanda del Norte celebrarán a partir de hoy lunes una conferencia de tres días para preparar un plan de tregua con sus oponentes católicos del I. R. A.

La Ulster Defence Association (U. D. A.) y la Ulster Volunteer Force (U. V. F.), grupos paramilitares extremistas de los protestantes en la provincia, desean llegar a un acuerdo de paz con sus oponentes católicos, los "oficiales" y los "provisionales" del IRA, han dicho fuentes políticas en esta capital. En la conferencia participarán sólo "militantes", no políticos.

Los extremistas protestantes considerarán una resolución en su conferencia, que, de ser aceptada por los católicos, supondría una tregua de tres meses por ambas partes, prohibición de introducir armas en la provincia durante ese periodo y, si el cese del fuego se cumple con éxito, inicio de conversaciones para lograr una paz duradera en Irlanda del Norte.—Efe.

EXPLOSION EN EL PARLAMENTO DE LONDRES ESTA MAÑANA

Londres, 17.—Una bomba ha hecho explosión esta mañana en los edificios que forman el Parlamento británico en Londres. La explosión siguió a una llamada telefónica anónima dada por un hombre que hablaba con marcado acento irlandés, informa la policía londinense.

La explosión causó un gran incendio en una capilla situa-

da junto a la Cámara de los Comunes. Ocho vehículos de la brigada contra incendios acudieron rápidamente al Parlamento para sofocar el fuego. Los bomberos se hallan trabajando denodadamente para encontrar posibles víctimas.

Las llamas y el denso humo que se desprende de la capilla incendiada por la explosión llegan hasta el tejado.

El hombre que hizo la llamada telefónica lo hizo a la agencia nacional británica de

la "Press Association", seis minutos antes de que se escuchara la explosión.—Efe-Reuter.

HAY CINCO HERIDOS

Londres, 17.—Hay cinco heridos a consecuencia de la explosión, todos ellos personas pertenecientes a los servicios de vigilancia y limpieza del edificio. Otras personas han sufrido ataques de nervios y han tenido que ser hospitalizadas al igual que los heridos.—Efe-Reuter.

ITALIA

Visita de la vicepresidente argentina, en gira por Europa que concluirá en Madrid

Roma, 16.—Procedente de Buenos Aires llegó esta mañana a Roma, en visita oficial, la vicepresidente de la República Argentina, María Estela Martínez de Perón.

La señora de Perón, primer mandatario argentino, permanecerá en la capital italiana hasta el próximo jueves, en que a primera hora de la mañana partirá hacia Ginebra para proseguir su gira europea que concluirá en Madrid.

TANZANIA

«Hermano» en vez de «señor» para todos

Dar es Salaam, 16.—Todos los títulos en Tanzania, con inclusión del de "señor" y "excelentísimo", han sido sustituidos por el de "ndugu" o "hermano", de conformidad con un decreto del Gobierno publicado en esta capital.

El Gobierno dice que el decreto tiene como finalidad el eliminar la "enfermedad de la pomposidad". —Efe-Reuter.

¿Prueba atómica francesa en Mururoa?

Canberra, 17.—El primer ministro australiano, Gough Whitlam, ha manifestado esta mañana que su Gobierno tenía razones suficientes para creer que Francia había hecho explosionar hoy una bomba nuclear sobre el atolón de Mururoa.

Whitlam, dijo que el Gobierno australiano estaba muy preocupado por el asunto de la explosión.

«El sentimiento del pueblo y Gobierno australianos contra esas pruebas había sido dado a conocer de la forma más clara» dijo Whitlam en un comunicado.

PARIS NO SABE NADA

París, 17.—El ministro de Defensa francés ha comunicado hoy que no tenía información alguna de que Francia hubiera realizado una explosión nuclear en el Pacífico Sur, tal como ha señalado el primer ministro australiano, Gough Whitlam.

«Siento no poder decir nada por el momento, porque no tenemos información sobre la noticia», ha dicho un portavoz del Ministerio.—Efe.

Inscripciones para el Concurso Infantil de Pesca

Sociedad de Cazadores y Pescadores.—Las inscripciones para tomar parte en el Concurso Infantil de Pesca, que se celebrará el próximo domingo día 23, a las diez de la mañana en la playa de Las Arenas, con motivo de las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro, deberán efectuarse en el domicilio de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia, Avda. Fernández Ladrera número 10. (Gestoría Minguet), durante las horas de oficina, y hasta el próximo viernes día 21, advirtiendo que no se harán más inscripciones que las que se efectúen en el domicilio antes citado.

Solamente podrán tomar parte todos los niños y niñas, comprendidos entre las edades de 6 a 12 años ambos inclusive, extremo que deberán acreditar en el momento de la inscripción.

Independientemente de los trofeos establecidos, todos los concursantes serán obsequiados con caramelos y bebidas refrescantes.

Las normas particulares por las que ha de regirse este concurso serán dadas a conocer a los interesados en el momento de la inscripción.

Segovia, junio de 1974.
El presidente.

¡¡URGENTE!!

Importante fábrica de maderas de Valdemoro-Madrid

PRECISA:

MAQUINISTAS ESPECIALIZADOS
PARA SERRERIAS AUTOMATICAS

Interesados, telefonen al:

2-70-52-62 ó 2-79-42-64

MADRID



Primer aniversario
DEL SEÑOR

D. JOSE PEÑAS BRAVO

QUE FALLECIO EN TABERNES DE VALLDIGNA
EL DIA 17 DE JUNIO DE 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

El funeral que se oficie el día 18 a las 8,10 de la tarde en la parroquia de la Santísima Trinidad y la misa que se diga hoy a las 9 de la tarde en la iglesia del Corpus, así como las que se digan en Turégano y Tabernes de Valldigna, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa e hijos,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

Aquí, todos los DEPORTES

TENIS

Tras un buen comienzo en la final del Roland Garros, Orantes fue "barrido" por Borg

París, 16.—El joven jugador sueco Bjorn Borg se ha proclamado campeón individual masculino de los internacionales de Francia, al vencer en la final al español Manuel Orantes.

Tras anotarse Orantes los dos primeros «sets», por 6-2 y 7-6, el jugador español se vio arrollado por Borg, quien sólo concedió dos juegos a Orantes en los tres siguientes «sets», en los que venció de manera rotunda por 0-6, 1-6 y 1-6.

JUNIOR

El francés Christophe Casa ha ganado la competición de juniors masculinos de los campeonatos internacionales de tenis de Francia, venciendo en la final al germano occidental Ulrich Marten por 1-6, 6-1 y 6-4.

En la final femenina, la rumana Mariana Simonescu derrotó a la británica Susan Barker, por 6-3 y 6-3.

FEMENINO

La norteamericana Anshris Evert ganó esta tarde los «singles» femeninos del Torneo de Tenis Internacionales de París, que se disputa en el Estadio Roland Garros de la capital.

Venció a la soviética Olga Morozova por 6-1 y 6-1, después de haber dominado un partido que duró una hora.—Alfil.



AYER FUE DIA DE DESCANSO

Bonn, 16.—Después de los cuatro partidos que se jugaron en la primera fase de los X Campeonatos Mundiales de Fútbol, se han tomado dos días de descanso y los encuentros se reanudarán el próximo martes, con el partido entre la selección de Alemania Occidental y Australia.

RESULTADOS DEL SABADO

Holanda, 2; Uruguay, 0.
Suecia, 0; Bulgaria, 0.
Italia, 3; Haití, 1.
Polonia, 3; Argentina, 2.

POCO PUBLICO

Frankford, 16.—Un total de 344.000 personas —el 64 por ciento de la capacidad de los estadios— han acudido a presenciar los ocho encuentros jugados hasta ahora en el Mundial-74 de fútbol.

La mayor afluencia de aficionados se registró en el estadio olímpico, donde el viernes, 83.000 «hinchas» vieron a Alemania Occidental vencer a Chile por 1-0. La menor asistencia, en el partido Alemania Oriental-Australia, presenciado por 17.000 aficionados.

La asistencia total a estos ocho primeros partidos supera la registrada en la Copa del Mundo de 1970, en Méjico, con 297.000 espectadores.—Alfil.

ATLETISMO

Enrique Mínguez, nuevo récord provincial de jabalina

En las pistas de atletismo del I. N. E. F. se celebró la primera jornada del Trofeo Especialidades. El C. P. Imperio O. J. E., desplazó a dos lanzadores a estas pruebas, dando descanso a todos los corredores, con vistas al Campeonato Nacional Individual Escolar.

Enrique Mínguez, quedó campeón con un lanzamiento de 51,04 metros que supone un nuevo récord provincial, teniendo en cuenta que esta temporada en tres actuaciones que ha hecho, ha batido dos veces el récord provincial que también estaba en su poder, lo que no está nada mal siendo un atleta de categoría junior. Fernando Useras quedó subcampeón en lanzamiento de martillo con un tiro de 43 metros, lejos de su récord y que demuestra la falta de entrenamiento debido a los exámenes.

El día 20 saldrán hacia Madrid, becados por el club, José A. Herrero, récord provincial de 400 metros libres y Santiago Llorente, campeón de España escolar de cross, para entrenar una semana en las pistas de tartán de Vallehermoso con vistas al Campeonato Nacional Individual escolar de Atletismo que tendrá lugar en Madrid durante los días 28, 29 y 30 del presente mes de junio.

Jóvenes para Dios

Para ser más. Para ser sacerdote. Escribe: Antonio Romero. C/Federico Rubio, 178-4.º, Madrid-20.

Escándalo y suspensión en el Barcelona-Atlético Madrid

Barcelona, 16.—Con una gran bronca y lanzamiento de almohadillas, ha terminado, debiendo suspenderlo el árbitro por dicha causa, el encuentro de ida de la semifinal de Copa del Generalísimo entre el Barcelona y el At. de Madrid, señalando el marcador empate a un gol.

El incidente se produjo, medio minuto después del tiempo reglamentario, cuando en un contraataque del Atlético, Panadero Díaz cogió el balón en fuera de juego, avanzó solo y batió a Sadurní. La bronca fue épica y el señor Rigo, árbitro del encuentro, se mantuvo impasible durante diez minutos más, mientras caían almohadillas e iban siendo retiradas, antes de decidirse a dar el encuentro por suspendido.

CICLISMO

COMENZO LA VUELTA A ASTURIAS

Con victoria de Perurena se ha iniciado la Vuelta a Asturias, en la etapa Llanes-Gijón. Luego, en el segundo sector, contra reloj por equipos en el velódromo gijonés, se impu el Kas, seguido de La Casera. En la clasificación general va primero Pesaródon, seguido de Santisteban y Tamares.

Enrique Paolini ha ganado la quinta etapa de la Vuelta a Suiza, superando en el sprint final a Juliano y a Merckx. Este último sigue primero y el español López Carril, cuarto.

Francesco Moser se ha adjudicado el Gran Premio de Castrol, en Italia, en prueba contra reloj individual. Segundo fue Guimondi y el español Fuente se clasificó en séptima posición.

Cyrile Guimar ha ganado el criterium disputado en París, seguido de Ovion y del español Luis Ocaña, en el mismo tiempo que el vencedor.

¿muebles?

HERNANDO

NOTICIAS BREVES

BALONCESTO

Se clausuró la asamblea general del baloncesto español, bajo la presidencia de don Ernesto Luna, presidente del citado organismo nacional, al que acompañaba don Raimundo Saporta, vicepresidente. Entre los acuerdos tomados figura el de componer la Segunda División Nacional masculina en tres grupos, mientras que la Tercera tendrá doce.

La Primera División Nacio-

nal femenina tendrá doce equipos.

AUTOMOVILISMO

Las «24 Horas de Le Mans» han sido ganadas por los franceses Henri Pescarolo y Gerard Larrousse, conduciendo un Matra-Simca. Es la tercera victoria de esta marca francesa en esta prueba, que ha resultado menos animada este año por la ausencia de Alfa Romeo, Ferrari y Ford.

En el circuito del Jarama se dieron los siguientes vencedores: Carrera "Iniciación" de los R-8 TS.; 1, R. de Juan. Copa nacional R-8: T-S: 1, J. Villaceros. Fórmula Seat: 1, F. von der Hoeven. Fórmula Seat 1800: J. I. Villaceros.

NATACION

Tina Spry, una joven inglesa de 13 años, ha iniciado en Dover la travesía del canal de la Mancha a nado. Se lanzó al agua en contra de las advertencias de los guardacostas que han previsto mar movida y niebla.

MONTAÑISMO

La expedición española Yerupaja 74 a los Andes peruanos, se encuentra cerca de la cumbre del nevado Yerupaja. Hasta ahora, la escalada se ha venido realizando conforme a los planes previstos.

HOCKEY

El Voltregá se ha adjudicado la Copa del Generalísimo en hockey sobre patines, al vencer al Barcelona por 4-2, en Sevilla.

Locales comerciales en Palencia

Dispongo de locales comerciales en calle más céntrica-comercial, Planta comercial de 259 metros cuadrados más anejo interior, traspaso con o sin existencias. Planta comercial, sótano y entreplanta, completamente de nueva construcción, con 750 metros cuadrados total, alquilo. Escribir o dirigirse a don Reglero Rodríguez, San Juan de Dios, 5. Palencia.

MOSA

Vehículos de ocasión

Procedentes de operación cambio.

Totalmente revisados. Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Conde de Sepúlveda, 7 o llámen al teléfono 4.15589-SEGOVIA



EDICIONES NARANKO

presenta

EL FASCICULO DEL AÑO

ENCICLOPEDIA DE LA VIDA SEXUAL

- Por primera vez en España, usted va a disponer de una información completa, objetiva y valiente, además de actual y necesaria, escrita por un equipo de médicos, psicólogos y psiquiatras españoles.
- Al coleccionar nuestros fascículos, usted dispondrá de una obra de fácil manejo, que consultará con frecuencia.
- Pida en su kiosko o librería habitual que cada martes le reserven un nuevo fascículo.

1
40 PTAS



EDICIONES NARANKO

*Todo lo que usted quería saber
(pero no se atrevía a preguntar)*

ENCICLOPEDIA DE LA VIDA SEXUAL



Una sección
que
coordina
A. S.

Labra su propio triunfo



Marta es el nombre de la nueva voz que se asomó recientemente a nuestro panorama musical con un disco sencillo como tarjeta de visita.

La grabación contenía los temas "Digas lo que digas" y "Diálogos", que formaron su estreno discográfico.

A pesar de su juventud, dieciséis años, Marta posee un claro estilo arropado en una voz clara y de bastantes facultades. Ingredientes importantes a la hora de plantearse triunfar. Triunfo que ha comenzado a laborarse tras tres años de dedicación profesional en la música.

Después de «Harmony»

«Los grandes éxitos te marcan para siempre, y después tienes que hacerlo muy bien para no fracasar», dice Ben Thomas

«Harmony» fue uno de esos éxitos a escala mundial que sólo se dan de tarde en tarde y en intérpretes excepcionales. Desde entonces Ben Thomas figura muy justificadamente en primera fila de la canción «pop» europea. «Harmony» le situó internacionalmente, pero Ben Thomas continúa siendo un intérprete riguroso, un artista en constante búsqueda de nuevos caminos. Después de aquel impacto, su

nuevo éxito se llama «América» Ben Thomas ha venido a España para su lanzamiento, que coincide con el realizado en otros países europeos.

«No deseo ser una estrella; solamente quiero hacer música»

«No deseo ser una estrella; solamente quiero hacer música», dice Terry Jacks. Unos cuantos millones de discos más tarde, el joven compositor-intérprete-productor-arreglista-editor musical, puede mirar hacia atrás sobre sus diez años de permanencia en el negocio de la música y afirmar: «Conozco todos sus aspectos; ahora mismo podría ponerme a hacer música. De todas formas, me aburre de verdad estar haciendo todo el tiempo lo mismo».

Para evitar el aburrimiento, Terry se ha ido a «pescar música» (esto es lo que su servicio de respuestas te dice por teléfono) y tiene la «Goldfish Records» (su marca canadiense de discos), así como sus actividades de compositor, de intérprete y de productor.

El más reciente éxito de Terry en single, «Seasons in the sun» (Bell), distribuido por «Bell Records», se debe a la inspiración de Jacques Brel y fue traducido del francés por Rod McKuen. Terry escribió de nuevo el coro que había sido grabado diez años antes por «The Kingston Trio», a quienes se lo oyó cantar por primera vez. Luego, hace dos años, los «Beach Boys» le pidieron que produjese una de sus canciones de grabación. «Seasons in the sun» fue registrado, pero no se publicó. Entonces, el mismo Terry cortó el número «Seasons» y lo publicó a través de «Goldfish Records», donde se convirtió en «Single de Platino» en Canadá —175.000 copias— y parte de un álbum canadiense de «oro». Este éxito se repitió en los Estados Unidos, donde «Seasons» alcanzó el millón de ventas como disco número uno en febrero de 1974, bajo la marca Bell Records. Ahora está en el mercado español.

—Cuesta un poco sacudirse de un "boom" de las características de "Harmony". Los grandes éxitos te marcan casi siempre, y después tienes que hacerlo muy bien para no fracasar.

Todos los cantantes suelen hablar bien de su nuevo disco, pero a mí "América" me parece una buena canción. Uno de sus autores es el conocido Michael Schepior, con quien ahora colaboro y que participó en la producción de varios éxitos de George Harrison.

Ben Thomas nació en Dinamarca y tiene ahora 27 años. Actualmente reside la mayor parte del año en Salzburgo (Austria). Hasta llegar al éxito de «Harmony» había grabado seis discos.

—Mis principios fueron bastante "eléctricos", ya que trabajé durante algún tiempo como electricista. Después estuve dos años en el Conservatorio de Mannheim (Alemania). Ahora toco la guitarra, el contrabajo, la batería y la armónica.

Ahora, «América» se anticipa como otro éxito seguro. Y no ya por la indiscutible categoría de Ben Thomas y su popularidad, sino porque «América» reúne esa calidad y esa fuerza interpretativa características de Ben Thomas. De ahí que, para este verano, «América» sea un título de grandes posibilidades dentro de la canción «pop» que muy bien pudiera convertirse en «canción del verano».

Gira americana de Patxi Andion

Posiblemente el álbum «A donde el agua» es el LP. que más satisfacciones ha procurado al cantautor Patxi Andion, no sólo por la acogida del público y de la crítica sino por la repercusión en la marcha general de su carrera.

De cara a esta nueva temporada sale al mercado un single promocional, que no conocerá la luz de las tiendas, con los temas «Sabes» y «Sonetos 37/73» que son los dos temas preferidos y destacados del álbum por la crítica y los seguidores habituales de Patxi, que se encuentra a las puertas de su gira por América y puede multiplicar su dimensión artística abriéndole un gran camino internacional para el futuro.



EN SU MISMA LINEA DE SIEMPRE

Marian Conde es una de las mujeres que en España hacen canción clasificada dentro de la canción española o «folklórica» en determinado sentido. Marian Conde, sin embar-

go no es una mujer que haga canción al estilo de otras españolas. Ella nació en el norte, en San Sebastián concretamente. Luego se pasó a la canción de corte sureño.

Inicialmente fue su afición al baile, lo que le puso en contacto con la canción. Incluso llegó a formar parte como bailarina de un grupo español de ballet.

Marian Conde tiene cada temporada su disco preparado para lanzar al mercado y en esta ocasión volvemos a contar con una canción en su misma línea de siempre que se convertirá como los dos discos mencionados anteriormente, en usperventas de este verano. El tema fuerte de este nuevo disco será: «Margarita».

Se necesitan cocinero, pinche adelantado y señora de limpieza para mesón nueva instalación

Buen sueldo. Reserva absoluta colocados

Presentarse: Restaurante EL PINGÜINO. Segovia (2470)



Televisión y Radio

SOBREMESA

14,17, Avance informativo.
14,24, Panorama. 15,00, Telediario.— Primera edición. 15,35 Tele-Revista.— Cine y espectáculos.

TARDE

16,16, Avance informativo.
19,20, Operación torpedos. 20,00, Telediario.— Segunda edición.

NOCHE

20,30, Fútbol Campeonato del Mundo.— «Escocia - Brasil». 22,35, Juan y Manuela.— «Octavo episodio». 23,15, Tercera edición.— Telediario.

SEGUNDA CADENA

19,46, Dibujos animados.
20,00, Telefilme Europeo.— El niño del circo: «Conozcan al niño del circo».

Cuando un acreedor, furioso, va a destrozar el circo, aparece el antiguo patrón, que paga la deuda y le da su merecido al

violento sujeto. Pero el dueño quiere despedir al pequeño Cor-ky, que ha sido adoptado por todo el circo, al morir sus padres. El hombre piensa que el niño estará mejor en una escuela. El viejo Johnny decide marcharse con el pequeño. La lealtad de ambos hacia el patrón le hacen a éste cambiar de opinión.

20,30, Polideportivo. 21,30, Telediario. 2. 22,00, Cineclub. Ciclo Comienzos del Sonoro.— «Melodía rota» (1932).

Al día siguiente de ser firmado el armisticio de la Primera Guerra Mundial, tras una crisis de conciencia por haber asesinado a un soldado alemán, un joven francés marcha a pedir perdón a sus padres. El dolor y el rencor de aquéllos será superado al comprender que nadie es culpable, sino la inhumanidad de la guerra.

LABORAL

VII CONGRESO NACIONAL DE MEDICINA, HIGIENE Y SEGURIDAD DEL TRABAJO

Del 22 al 26 de octubre próximo va a tener lugar en Sevilla el VII Congreso Nacional de Medicina, Higiene y Seguridad del Trabajo, organizado por el Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo.

En él se desarrollarán cinco ponencias, 25 seminarios, comunicaciones libres etc.

Los temas de las ponencias

Exposición del censo de contribuyentes, en la Cámara de Comercio

Cámara Oficial de Comercio e Industria de la Provincia de Segovia.—En las oficinas de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de la Provincia de Segovia (Juan Bravo, 7 pral.) hora de 10 de la mañana a 2 de la tarde, se encuentra expuesto el Censo de Contribuyentes correspondiente al año actual 1974, a los fines de comprobar si se encuentran debidamente matriculados e inscritos en el mismo, pudiendo hacer las reclamaciones que crean oportunas hasta el día 15 del mes de julio.— El presidente.

SEGOVIANO:

LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos
o los de otros
habitantes de la ciudad
LOS DESTROCEN



BUTANO, S. A.

Comunica a todos sus usuarios de SEGOVIA que a partir del próximo miércoles 19 de junio, todos los pedidos de cargas de gas, averías, contratación, deberán solicitarse al tel. 415775 (5 líneas).

Casa Solera

CORPUS, 7

SEGOVIA

SANSPOR®

EL PARAGUAS PARA SUS PATATAS

Impide que la lluvia de esporas de "Mildiu" llegue a sus tubérculos



PRODUCTO EXCLUSIVO DE:

zeltia agraria, s. a.

Registrado en la D. G. de A.
con el n.º 8828/76 Categoría "B"

SEGOVIA: Avd. Padre Claret, 10.
Teléf. 41 45 80

PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reuna las demás condiciones exigidas.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

MARTES 18 DE JUNIO

Van 169 días de 1974; faltan 196.
Sol: De 6,44 a 21,48.
Santoral: Santos Marcos, Marcelino, Ciriaco, Paula, vg.
Pensamiento: «La experiencia es una mujer rentable, a quien se venera sin preguntarle si su pasado fue sospechoso».

(Anónimo)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 676 mm.
Viento del Oeste.
Temperatura máxima: 20,8.
En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 677,2 mm.
Viento del Noroeste.
Temperatura mínima: 12,6.
A la una de la tarde: 22.

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 055.

Farmacias de guardia

Para esta noche:
Juan Bravo, 31.
Puente San Lorenzo, 5.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 8 tarde; último día: CHACAL. Mañana, 8 tarde, estreno: EL AMULETO DEL DIABLO, por Vera Miles.

SIRENAS.— Hoy, 8 tarde; EL SOBRE VERDE, por Tony Leblanc y Esperanza Roy. Mayores de 18 años.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes REVISAS PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

GUIA MEDICA

CLINICA GILA
Traumatología — Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Consulta de 10 a 1
San Francisco, 23 Segovia Teléfs. 415492 y 412088

CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD"
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA.
Gimnasio. Masaje manual.
ELECTROTERRAPIA:
Corrientes galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y estimulaciones eléctricas musculares
HIDROTERRAPIA:
Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina
Horas de consulta: de 9 a 2 y de 4 a 8
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

D. VIDAEHEA
Médico-oculista
Del Hospital Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 313902

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Fomense médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avda. Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfs. 413869 y 412713. Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6.

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social
Enfermedades de la infancia
Consulta: 1 de la mañana (pidiendo hora)

L. GARCIA CARRETERO
Ex-profesor ayudante de la Cátedra de Dermatología de la Facultad de Medicina de Valladolid
Piel, sangre y sexuales
Análisis clínicos
Consulta diaria de 9,30 a 12,30
F. Ladreda, 2 (Azoguejo). Teléfono 411465

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo, Rayos X
Independencia, 3, 2.º
Teléfono 413743
Consulta de 11 a 1.

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes, jueves y sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

J. M. RODRIGUEZ MARTIN
Aparato digestivo Rayos X
Consulta: Mañanas, de 12 a 2; tardes, de 6 a 8 (previa petición)
Plaza de Conde Alpuente, número 4
Teléfonos 411710 y 414887

A. DEL CANIZO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6
Muerte y Vida, 4.
Teléfono 412034. Segovia

B. BARAHONA
Médico-oculista
Consulta diaria
Plaza Doctor Laguna, 2, 1.º
Teléfono 411746

FRANCISCO DE JUAN
Aparato Respiratorio
Aparato Circulatorio
Espirometría
Electrocardiografía
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6
Gobernador Fernández Jiménez, 17
excepto sábados

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1. Tableros contadores.—2. Cerveza inglesa. Hilo de hebras poco torcidas.—3. Arma blanca que se fija en la boca del fusil.—4. Río ruso. Símbolo del sodio. Lengua provenzal.—5. De poco peso.—6. Medida de superficie.—7. Símbolo químico. Símbolo de plata. Posesivo.—8. Procediesen, derivasen.—9. Impar. Bisonte del Cáucaso.—10. Conjunto de cosas amontonadas.

VERTICALES: 1. Indígena de un país.—2. Parte saliente del tejado. Cariño.—3. Gobernador turco. Nota musical. Ave trepadora americana.—4. Graván.—5. Viaja por el mar.—6. Baile andaluz. Interjección animal. Punto cardinal.—7. Cercado o vallado. Pez acantopterigio de sabrosa carne.—8. Relativo a cierta substancia blanca y brillante que forma el interior de algunas conchas.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Abaco. 2. Ale. 3. Bayonés. 4. Or. 5. Leve. 6. Area. 7. Ga. 8. Ma. 9. Non. 10. Ri. VERTICALES: 1. Abongen. 2. Mar. 3. Bey. 4. La. 5. Navega. 6. Olé. 7. Sur. 8. Seta. 9. Nacatino.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

ALQUILERES

SE alquila local terminado. Bloque Las Arenas número 2. Teléfono 422302.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, agua caliente. Fernández Ladreda, 25, 6.º, N.

SE alquila piso amueblado grande. José Zorrilla, 34, 1.º

SE precisa piso amueblado, para el mes de agosto. Razón: Teléfono 41-29-00.

ALQUILO piso nuevo muy soleado, Las Nieves, 7. Razón: Benigno Isabel, Santo Domingo de Pirón.

SE alquila piso frente Correos. Teléfono 42-06-78 tardes de 3 a 5.

ALQUILO piso céntrico soleado. Teléfono 420689 de 5 a 6.

SE necesita piso en alquiler. Teléfono 421955.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabali Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroLenguas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. EuroLenguas.

TRASPASOS

PERFUMERIA droguería sitio céntrico por no poderla atender, o cambio por piso. Teléfono 422688.

TRABAJO

NECESITO asistenta de 9 a 7 informada. Razón: Gobernador Fernández Giménez, 17, portería.

NECESITO empleada de hogar externa, para temporada de verano inmejorables condiciones. Razón: Teléfono 412798, Gestoría Pl. de la Rubia.

SE necesita persona que sepa segar con máquina Bertolini y manejar tractor muy urgente. Presentarse Avda. Padre Claret Gasolinera Segovia. (O. C. 1840).

SE necesita chica fija y asistente. Razón: Muebles Hermandad.

SE necesita dependiente y aprendiz de mostrador, La Tropical. (O. C. 2163).

SE necesita ayudante de ebanistería y aprendiz, sueldo a convenir. Ebanistería Salcedo, Victoria, 7. (O. C. 2466).

EMPLEADA de hogar se necesita, no hay niños pequeños. Razón: Gobernador Fernández Giménez, 17, primero, derecha.

SE precisa empleada de hogar, Pilar García. Delegación de Hacienda.

SE necesita chica, Fernández Ladreda, 18, escalera izquierda, 2.º izquierda.

SE precisa chica para cuidar tres niños durante el verano, en la zona de Alicante. Llamar de 2 a 4 al teléfono 414209.

SE necesita aprendiz de barra. Restaurante Terpa. Teléfono 386, San Rafael. (O. C. 2490).

VARIOS

SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

VENTAS

VENDO casa desocupada en José Zorrilla, 525 m.2. Teléfono 415190, horas oficina.

PISO se vende, teléfono 422228.

VENDO Renault Gordini, buen estado. Teléfono 411900.

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas. José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

VENDO finca ganadera estable, otra dependencia agua abundante riego por aspersión facilidades. Informes: Alejandro Casado, San Valentín, 6.

SE vende piso, Urbanización «El Parque», San Ildefonso. Razón: Publicidad Races, Fernández Ladreda, 16.

GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO 200 ovejas. Germán Regidor, San Miguel de Bernuy.

VENDO dos novillas abocadas. Bibiano Gómez, Aguilafuente.

VENDO 5 chotos de 6 meses y 2 chotas de 4. Alfonso Cañas. Hontoria.



LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

PUESTOS DE TRABAJO PARA SEGOVIANOS

Luego dicen que no hay trabajo. Trabajo del más variado y en diferentes lugares.

Ahora se anuncian puestos de trabajo en Inglaterra. Concretamente para el Grand Metropolitan Hotels Ld. en Londres. Ahí es nada. Para los que quieran ir a practicar el inglés y además en la hostelería.

Dicen que precisamente este país y concretamente la empresa del Metropolitan House ve con buenos ojos las peticiones de Segovia. Como me lo han dicho se lo cuento. Dicen que ya hay muchos trabajadores segovianos allí. Y que suelen tener excelente concepto de nosotros.

Ahora se anuncia una oferta de 50 ayudantes de cocinero; 50 chefs de partie; 50 ayudantes de camarero o camarera; 30 camareros; 30 oficiales de control; 30 administrativos para las facturas; 30 cajeros; 30 recepcionistas; 30 jefes de brigada; 30 amas de llave de piso; 30 telefonistas; 30 porteros nocturnos y otro personal no cualificado.

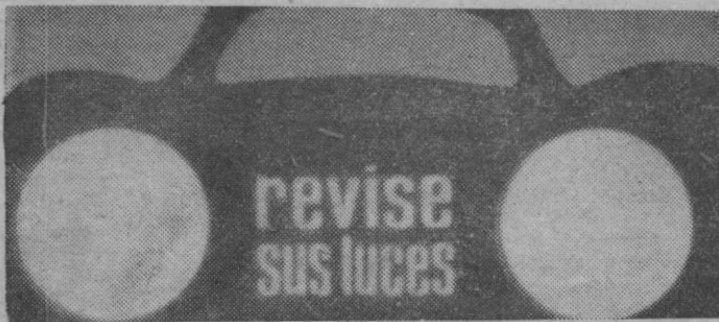
¡Ah, y además otra cosa!

También necesitan técnicos y licenciados para Hispanoamérica.

Verán:

Supervisores de producción para fabricación de espumas para camas en Nicaragua; profesores auxiliares para la Universidad de Tegucigalpa, en Honduras; instructor entrenador de hípica en El Salvador; instructores nacionales de Educación Física, en Colombia; instructor entrenador de natación, en Colombia; ingenieros navales, en el Brasil; gerentes y administradores de hotel, en El Salvador y en Colombia; y hasta técnicos pasteleros chocolateros, en Colombia.

¡Ahí es nada! Cómo está de cotizada la mano española.



SE ENTRENA EL «GAYARRE»

Hasta los domingos se reúnen los inquietos líricos para ensayar

Así es. Porque la representación está ahí; a la vuelta de la semana. Casi nada, el sábado próximo zarzuela por todo lo alto. Y además en programa doble. Los inquietos chicos del "Gayarre" son así de espléndidos. Dos mejor que una. Y ¡ahí va! Y en el Juan Bravo. Con polvo de éxito de otras compañías. Claro que ahora la actuación de los segovianos abre la embocadura. Buena, buena apertura. Con casi los de siempre: Mariano Arcones, Luis Gómez, José Luis Salcedo, Sofía Tejedor, Elena Martín. Y tantos otros... Y, por primera vez con el Cuadro Lírico "Julián Gayarre", de E. y D. el maestro Antonio Moya, un hombre cargado de experiencias en estas actividades.

Y por si eso fuera poco, el cantante segoviano Emilio Torrego a quien se le ha adjudicado un papel en cada una de las obras.

Y como colaboración especial (pagada, claro) el tenor del teatro de la Zarzuela de Madrid Enrique del Portal.

Y ayer, aunque fuese domingo, el pabellón de los Jardillos se llenó de calor y de entusiasmo al agregó de las notas de los maestros Chueca y Serrano hábilmente desgranadas por Moya. Primero "La alegría de la huerta", luego "Los claveles". Y un importante esfuerzo por parte de estos aficionados segovianos entusiastas de un género que gracias a ellos no muere en nuestra capital. Lástima que el enorme presupuesto de estas representaciones no permita encender el Juan Bravo con más frecuencia. Me decían que hoy día poner en escena una zarzuela supone alrededor de unas 90.000 pesetas. Así, como suena. 90.000 pesetas. Y así, claro, no hay quien pueda. Pero los inquietos chicos del "Gayarre" tie-

nen la virtud o el arte de saber llenar el Juan Bravo "hasta la bandera" como suele decirse. Según tenemos entendido parece ser que habrá hasta algún autocar de la

provincia que vendrá a la representación. Y (esto ya no sé si es cierto) que puede haber hasta reventa de localidades. Hombre ¡hasta ese extremo!



HOY HACE 20 AÑOS:

— Se rodaban en Segovia varios planos de la película "Esa señora" de la que eran intérpretes Olivia de Havilland y el actor Gilbert Roland. Dirigían la cinta Terence Young y Saenz de Heredia. Participaban como extras buen número de segovianos.

— Se publicaba el programa de festejos de las Ferias de San Juan y San Pedro. Comenzaban el día 24 y acababan el 29 con fuegos artificiales en "La Piedad".

— Se publicaban las tablas de salarios mínimos para el trabajo agrícola en nuestra provincia.

— Se prohibía el desnudo y prácticas indecorosas en playas y piscinas, según órdenes cursadas a la Dirección General de Seguridad.

— Se hacía público que en dos días el nuevo tren de vapor de las 17,20 horas, había transportado más viajeros que el automotor en diez años. Se refería al tren de Segovia-Medina del Campo. Se decía que el primer día tomaron el tren 96 viajeros y 175 el segundo; lo cual con el automotor hubiera significado diez días.

LA CORONA DE JUAN BRAVO

Desde hace mucho tiempo —tanto como para qué se haya quedado lacia— la estatua del comunero Juan Bravo luce una estupenda corona de laurel (me parece que era laurel) que con el paso de los elementos se ha quedado bastante deteriorada y luce más bien menos que más así.

Entonces a uno se le ocurre pensar, por mucho simbolismo que encierre el hecho y las circunstancias que lo motivaron, si no será ya tiempo suficiente para retirar de la estatua ese aditamento que a nosotros al menos no nos parece que adorna mucho así de seca.

Ahora que puede ocurrir que a lo peor esta sugerencia es mal interpretada y da origen a otra polémica respecto a si debe o no debe ser retirada la corona. Nada más lejos de nuestro ánimo. Sola-

mente decimos que nos parece que ya no adorna mucho. ¿O no?



¿muebles?
HERNANDO